Surname		Other Names	
Centre Number		Candidate Number	
Candidate Signature			

Leave blank

General Certificate of Secondary Education
June 2006

BENGALI
Listening Test
Higher Tier

3636/LH

H

Wednesday 24 May 2006 1.30 pm to 2.15 pm approximately
(including reading time)

You will need no other materials.

For Examiner's Use			
Page	Mark	Page	Mark
2/3		6/7	
4/5		8	
Total (Column 1) →			
Total (Column 2) →			
TOTAL			
Examiner's Initials			

Time allowed: 40 minutes approximately
+ 5 minutes reading time before the test

Instructions
- Use blue or black ink or ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page.
- Before the tape is started, you will be allowed five minutes during which you may read through the questions. You may make notes in this time.
- **Do not open this book until you are told to do so.**

This is what you should do for each item.
- Read the instructions and questions.
- Listen carefully to the recording and read the questions again.
- Listen to the recording again, and then answer the questions.
- Your teacher will pause the tape when you hear the tone, after the second hearing of each item, to give you time to write. You may write at any time during the test.
- Answer **all** questions.
- In **Section A** answer the questions in **Bengali**.
- In **Section B** answer the questions in **English**.
- Write neatly and put down **all** the information you are asked to give.
- Ask any questions now. **You must not ask questions or interrupt during the test.**

Information
- The maximum mark for this paper is 40.
- The marks for questions are shown in brackets.
- You must **not** use a dictionary at any time during this test.

LEAVE MARGIN BLANK

ক বিভাগ

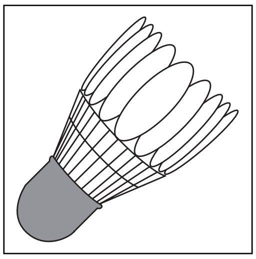
প্রশ্নের উত্তর বাংলায় দিতে হবে

পি. ই.

পি. ই. টিচার কথা বলছেন।

১. পি. ই. লেসনে কে কি করবে? নামের পাশে ঠিক অক্ষর লেখো।

ক

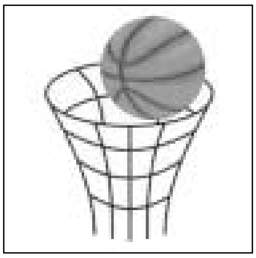


খ

গ

ঘ

ঙ



প্রিয়া	ক	উদাহরণ
রেহানা		
সাইফুল		
মনোয়ারা		

(3 marks)

LEAVE MARGIN BLANK

দাঁতের ডাক্তার

মেলিসার মা কথা বলছেন।

২. মেলিসার দাঁতের অবস্থা কেমন?

....

(1 mark)

৩. দাঁতের ডাক্তার কি উপদেশ দিয়েছেন?

....

(1 mark)

মজার কথা – ভূগোল

তোমার টিচার ভূগোল শেখাচ্ছেন।

৪. জুনায়েদ ম্যাপে কোন দেশ দেখিয়েছে?

....

(1 mark)

৫. কলাম্বাস কেন বিখ্যাত?

....

(1 mark)

মজার কথা

ব্রিক লেইনে একটি ছেলে কিছু জিনিস বিক্রি করছে।

৬. ছেলেটি কি বিক্রি করছে?

....

(1 mark)

৭. ক'জন কিনেছে?

....

(1 mark)

9

Turn over ▶

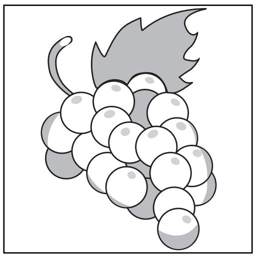
LEAVE MARGIN BLANK

স্বাদ

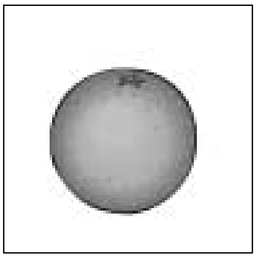
তোমার টিচার বাংলা শেখাচ্ছেন।

৮. কোন জিনিসের কি স্বাদ? স্বাদের পাশে ঠিক অক্ষর লেখো।

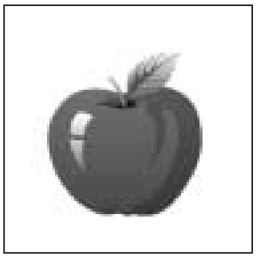
ক



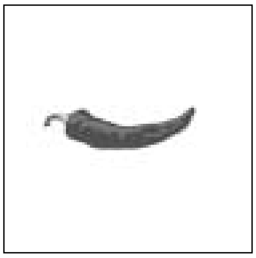
খ



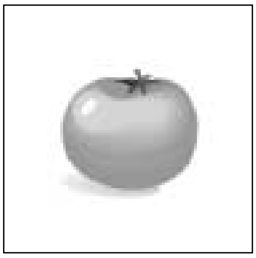
গ



ঘ



ঙ



মিষ্টি	
টক	
ঝাল	

(3 marks)

LEAVE MARGIN BLANK

নাগরিকত্ব

তুমি একজন ট্র্যাভেল এজেন্টের কথা শুনছো।

৯. কে কোন দেশের নাগরিক? নামের পাশে ঠিক অক্ষর লেখো।

ক	খ	গ
ভারত	**বাংলাদেশ**	**জাপান**

মি. মুখার্জি ☐

মি. আলি ☐

(2 marks)

তুমি রেডিও শুনছো।

১০. আনন্দ সাথী কি?

....

(1 mark)

১১. এটা কাদের জন্যে?

....

(1 mark)

১২. কুইজ আর কমিকস ছাড়া, এতে কি থাকে? দুটি বিষয় উল্লেখ করো।

....

....

(2 marks)

9

Turn over ▸

LEAVE MARGIN BLANK

পোষা জন্তু

তুমি রেডিও শুনছো।

১৩. তানিয়ার কি শখ ছিলো?

....

(1 mark)

১৪. তানিয়া দশ বছরের জন্মদিনে হতাশ হয়েছিলো কেন?

....

(1 mark)

পোষা জন্তুর নাম তরাক

১৫. তানিয়ার আশা কখন পূরণ হলো?

....

(1 mark)

১৬. ল্যাপল্যান্ডের জঙ্গলে তিনি কি করেছেন?

....

(1 mark)

১৭. জঙ্গলে তিনি কি দিয়ে ঘর বানিয়েছেন? দুটি বিষয় লেখো।

....

....

(2 marks)

১৮. জঙ্গলে তিনি কি খান? একটি উদাহরণ দাও।

....

(1 mark)

LEAVE MARGIN BLANK

হাঙ্গর

তুমি রেডিও শুনছো।

১৯. হাঙ্গরটাকে বর্ণনা করো। দুটি বিষয় লেখো।

....

....
(2 marks)

২০. হাঙ্গরটাকে অদ্ভুত বলা হয় কেন? দুটি বিষয় লেখো।

....

....
(2 marks)

২১. অস্ট্রিয়ার চিড়িয়াখানার লোকেরা কি বুঝতে পারেননি?

....
(1 mark)

টাইগার উড

তুমি রেডিও শুনছো।

২২. টাইগার উডের গল্‌ফ্ খেলায় সাফল্য বিষয়ে কি বলা হয়েছে?

....
(1 mark)

২৩. আনন্দের খবরটা কি?

....
(1 mark)

14

Turn over ▶

LEAVE MARGIN BLANK

SECTION B

Questions and answers in **English**.

You are listening to an interview with Lubna on the radio.

Questions 24 and 25

24 How does Sabuj introduce Lubna?

....

(1 mark)

25 What does Lubna say about herself? Mention **two** things.

1 ....

2 ....

(2 marks)

Questions 26 and 27

26 Why was Lubna's mother surprised on reading her first school report?

....

(1 mark)

27 What resolutions did Lubna make when she was twelve? Mention **two** things.

1 ....

2 ....

(2 marks)

Question 28

28 How did she realise that she could be a professional singer? Mention **two** things.

1 ....

2 ....

(2 marks)

END OF QUESTIONS

8

Copyright © 2006 AQA and its licensors. All rights reserved.

General Certificate of Secondary Education
June 2006

BENGALI **3636/LH/T**
Listening Test Transcript
Higher Tier

FOR INVIGILATOR'S USE ONLY

Wednesday 24 May 2006 1.30 pm to 2.15 pm approximately (including reading time)

Time allowed: 40 minutes approximately
+ 5 minutes reading time before the test

This is what you should do for each item.

- Read the instructions and questions.
- Listen carefully to the recording and read the questions again.
- Listen to the recording again, and then answer the questions.
- Your teacher will pause the tape when you hear the tone, after the second hearing of each item, to give you time to write. You may write at any time during the test.
- Answer **all** questions.
- In **Section A** answer the questions in **Bengali**.
- In **Section B** answer the questions in **English**.
- Write neatly and put down **all** the information you are asked to give.
- Ask any questions now. **You must not ask questions or interrupt during the test.**
- **The test starts now.**

ক বিভাগ

প্রশ্ন ও উত্তর বাংলায়

প্রশ্ন ১

মিস – প্রিয়া, তুমি আজ ব্যাডমিন্টান খেলবে।

মিস – রেহানা, তুমি আজ সাঁতার কাটবে।

মিস – সাইফুল, তুমি আজ দৌড়াবে। স্কুলের মাঠটা পাঁচবার ঘুরবে।

মিস – মনোয়ারা, তুমি আজ পি.ই. করতে পারবে না। তোমার মা চিঠি দিয়েছেন।

মনোয়ারা – আমি তা হলে কি করবো, মিস?

মিস – ‘স্বাস্থ্যকর খাবার’ – এ সম্বন্ধে একটি রচনা লিখবে।

মনোয়ারা – আমাকে একটা রচনা লিখতে হবে! নট ফেয়ার!

প্রশ্ন ২ এবং ৩

- তুমি দাঁতের ডাক্তারের কাছে গিয়েছিলে?
- হ্যাঁ।
- তিনি কি বলেছেন?
- আমার দাঁত ভালো আছে। দিনে দুবার দাঁত মাজতে বলেছেন – সকালে আর রাতে, খাবার পর।

প্রশ্ন ৪ এবং ৫

টিচার – জুনায়েদ, তুমি ম্যাপে দেখাও তো অ্যামেরিকা কোথায়।

জুনায়েদ – এই যে স্যার।

টিচার – বাহ! ঠিক দেখিয়েছো। এবার সবাইকে একটা প্রশ্ন করবো। যে জানবে, সে উত্তর দেবে।
বলো তো, অ্যামেরিকা কে আবিষ্কার করেছেন?

সকলে – জুনায়েদ, স্যার!

টিচার – এ কি বলছো! অ্যামেরিকা আবিষ্কার করেছেন কলাম্বাস।

প্রশ্ন ৬ এবং ৭

- ব্রিক লেইনে পঞ্চাশ জন লোক ঠকেছে! খবরের কাগজ কিনুন, সুরমা কিনুন।
- এই ছেলে, আমাকে একটা সুরমা দাও।
- চল্লিশ পেন্স দিন।
- এই যে নাও। দেখাও তো, কোথায় পঞ্চাশ জন ঠকেছে!
- একান্ন জন ঠকেছে, একান্ন জন ঠকেছে!

প্রশ্ন ৮

টিচার – জরিনা, এই ফলটার কি নাম?

জরিনা – আঙুর, মিস।

টিচার – খেয়ে দেখো, কি রকম স্বাদ?

জরিনা – মিষ্টি।

টিচার – মহম্মদ, তোমাকে কি ফল দিয়েছি?

মহম্মদ – কমলালেবু। এটা খেতে টক।

টিচার – রিনা, তোমাকে কি দিয়েছি?

রিনা – মিস, আমাকে দিয়েছেন একটা কাঁচা মরিচ। খুব ঝাল।

প্রশ্ন ৯

– আমাদের টিকিট দুটো এসেছে?

– হ্যাঁ, মি. মুখার্জি, টিকিট এসে গেছে, আপনার এবং মি. আলির। প্যারিস যাবার দুটো টিকিট।

– আমাদের ভিসা লাগবে প্যারিস যেতে?

– আপনারা কোন দেশের নাগরিক?

– আমি বাংলাদেশী, মি. আলি ভারতীয়।

– তা হলে আপনাদের দুজনের ভিসা লাগবে।

প্রশ্ন ১০ থেকে ১২

এসে গেলো ছোটোদের মাসিক পত্র – আনন্দ সাথী।

এতে থাকছে নানা স্বাদের গল্প, খেলাধুলা, কুইজ, মজাদার, কমিকস, উপন্যাস, আরও কতো কি! ছেলেমেয়েরা দৌড়ে এসে একটা কপি হাতে তুলে নাও।

প্রতি মাসের দু তারিখে প্রকাশিত হয়।

ছোটোদের মাসিক পত্র আনন্দ সাথী।

প্রশ্ন ১৩ এবং ১৪

পোষা জন্তু

আমার নাম তানিয়া ওসমানি। আমি আফ্রিকাতে বড়ো হয়েছি। ছোটোবেলা থেকে খুব শখ ছিলো যে, আমার নিজের একটা নেকড়ে বাঘ থাকবে। নেকড়ে বাঘ দেখলে আমার মনে কৌতূহল জাগতো। আমার দশ বছর বয়সের জন্ম দিনে আমি বাবা-মায়ের কাছে একটা নেকড়ে বাঘ চেয়েছিলাম। কিন্তু তাঁরা আমাকে একটা কুকুর কিনে দিয়েছিলেন। আমি এতে খুব আশাহত হয়েছিলাম।

প্রশ্ন ১৫ থেকে ১৮

আমি এখন একজন নাম-করা লেখিকা হয়েছি। আমি নিজে একটা নেকড়ে বাঘ কিনেছি। নেকড়ে বাঘটার নাম দিয়েছি 'তরাক'। তরাককে নিয়ে একটা গল্প লিখছি ল্যাপল্যান্ডের জঙ্গলে বসে। জঙ্গলের পাতা আর কাঠ দিয়ে একটা ঘর বানিয়েছি। এই ঘরেই থাকি আর জঙ্গল থেকে খাবার সংগ্রহ করি, যেমন হরিণের মাংস।

Turn over ▶

প্রশ্ন ১৯ থেকে ২১

জার্মান সী-লাইফ সেন্টারে একটা অদ্ভুত রকমের হাঙ্গর আনা হয়েছে। হাঙ্গরটা ৬৯ সেন্টিমিটার লম্বা আর তার শরীরটা লোমে ঢাকা। সমুদ্রে ৪০৫ রকমের হাঙ্গর আছে। কিন্তু বৈজ্ঞানিকরা বুঝতে পারছেন না, এই হাঙ্গরটা কোন জাতের, কারণ এই হাঙ্গরটা অন্যান্য জাতের হাঙ্গরের মতো সাঁতার কাটে না। এটা তিমি মাছের মতো সাঁতার কাটে আর জলের মধ্য দিয়ে লাফিয়ে লাফিয়ে যায়।

হাঙ্গরটাকে অস্ট্রিয়ার এক চিড়িয়াখানা থেকে আনা হয়েছে। ঐ চিড়িয়াখানার কাজের লোকেরা বুঝতে পারেননি যে, এই হাঙ্গারটা একটা অদ্বিতীয় প্রাণী।

প্রশ্ন ২২ এবং ২৩

টাইগার উডের জন্ম হয়েছিলো ক্যালিফোর্নিয়ার সাইপ্রেস নামক একটা জায়গায়। টাইগারের আসল নাম হলো অ্যালড্রিক। টাইগার আট বছর বয়স থেকেই গল্‌ফ্ খেলায় সুনাম অর্জন করতে থাকেন। টাইগারের বয়স এখন ২৮ বছর। ১৯৯৮ থেকে ২০০৩ সাল পর্যন্ত তিনি প্রতিটি বড়ো বড়ো গল্‌ফ্ প্রতিযোগিতায় জয়ী হয়েছেন। এ সময়ের মধ্যে তিনি মোট আটটা প্রতিযোগিতায় বিজয়ী হয়েছিলেন। একটা আনন্দের খবর জানা গেছে যে, টাইগার নাকি এ বছর সুইডেনের এক মেয়েকে বিয়ে করবেন। মেয়েটি তাঁর অনেক দিনের বান্ধবী। নাম এলিন নরডেগ্রেন।

SECTION B

Questions and answers in English.

প্রশ্ন ২৪ এবং ২৫

সবুজ – লুবনাজী, আপনি তো এখন একজন বিখ্যাত গায়িকা হয়েছেন। আপনাকের সকলেই জানে বাংলাদেশে এবং ভারতে।

লুবনা – ইংল্যান্ডের এশিয়ান কমিউনিটিও আমাকে জানে!

সবুজ – নিশ্চয়, নিশ্চয়। আপনাকে দু-একটা প্রশ্ন করবো আপনার শিক্ষাজীবন সম্বন্ধে।

লুবনা – খুব আনন্দে আপনার প্রশ্নের উত্তর দেবো।

সবুজ – স্কুলে আপনি কি খুব জনপ্রিয় ছিলেন? সবাই আপানকে খুব ভালোবাসতো?

লুবনা – না, আমি খুব সাধারণ ছিলাম। একটুও জনপ্রিয় ছিলাম না। আর খুব মেধাবীও ছিলাম না। আমাকে খুব লেখাপড়া করতে হতো পরীক্ষা পাস করার জন্যে।

প্রশ্ন ২৬ এবং ২৭

সবুজ – আপনার স্কুলের রিপোর্ট কেমন ছিলো?

লুবনা – টিচাররা বলেছিলেন, আমি নাকি দিবাস্বপ্ন দেখি, ইংরেজিতে যাকে বলে ডে-ড্রীম। আমার প্রথম স্কুল রিপোর্ট আমার মাকে খুব আশ্চর্য করেছিলো, কারণ আমার টিচাররা লিখেছিলেন যে, আমি খুব বুদ্ধিমতী না, কিন্তু আমার মা জানতেন যে, তা সত্য নয়। আমার যখন ১২ বছর বয়স হলো, তখন আমি মন ঠিক করলাম, আমি ভালো করে লেখাপড়া করবো, আমি বিখ্যাত হবো এবং সাফল্য লাভ করবো।

সবুজ – স্কুলে আপনার কোন কোন বিষয় ভালো লাগতো?

লুবনা – আমার সঙ্গীত বিদ্যা, ইংরেজি, বাংলা আর ছবি আঁকতে খুব ভালো লাগতো। আমি ক্রিয়েটিভ হতে ভালোবাসি। আমি গল্প লিখতে ভালোবাসি।

প্রশ্ন ২৮

সবুজ – লুবনাজী, আপনি উচ্চশিক্ষা কিছু নিয়েছেন?

লুবনা – হ্যাঁ, স্কুল ছাড়ার পর আমি কলেজে যাই। সেখানে ইংরেজি আর অঙ্কন বিদ্যা নিয়ে পড়েছিলাম। তারপর আমি ইউনির্ভার্সিটিতে গিয়ে সাইকোলজি পড়তে শুরু করেছিলাম। কিন্তু পরে বুঝতে পারলাম যে, গান গাইতেই আমি সবচেয়ে ভালোবাসি। সুতরাং আমি ইউনিভার্সিটি ছেড়ে গান গাওয়ায় মন দিলাম।

সবুজ – আপনি কখন বুঝতে পারলেন যে, গান গাওয়াই আপনার ক্যারিয়ার হবে? আর গান গেয়েই আপনি সুনাম ও সাফল্য লাভ করতে পারবেন?

লুবনা – সে অনেক কথা। তবে সংক্ষেপে বলি। রুনা লায়লার সাথে আমার একবার গান গাওয়ার সুযোগ এসেছিলো। তারপরেই নানা জায়গা থেকে গান গাওয়ার অনুরোধ আসতে লাগলো। একটা রেকর্ড কম্পানিও আমার সাথে যোগযোগ করলো। তখন বুঝতে পারলাম যে, আমার গান সাধারণ মানুষ পছন্দ করছে। বুঝতে পালাম যে, আমি গান গেয়ে টাকা রোজগার করতে পারবো।

END OF QUESTIONS

Blank page

Blank page

Blank page

Copyright © 2006 AQA and its licensors. All rights reserved.